

Текст 58

Детские рассказы

Богля

1. Отузума. 2. Богля пя ирон багкузда коби. 3. Мятда сѣдаби. 4. Покрубиз мята ми, кодабиз. 5. Богля сыра дябут мята мин кодиби. 6. Нарную бу озиби, музда педь каниби.

Медведь

1. Наступила осень. 2. Нашел медведь яму под деревом. 3. Сделал берлогу. 4. Залез медведь в берлогу и лег там. 5. Медведь спал всю зиму в берлоге. 6. Весной он вышел и пошел себе пищу искать.

Няба

1. Дириби могахан няба. 2. Сэй нябад диришь. 3. Сѣхуру няба неза пиис. 4. Няба деон каде саме', сезур', богля', бигуди'. 5. Чики деон няба сырную сылейг сырараха, тоную дярха.

Заяц

1. Жил в лесу заяц. 2. Трудно жить зайцу. 3. Никто зайца не боится. 4. За зайцем охотятся волки, песцы, медведи, росомахи. 5. Поэтому заяц зимой белый как снег, а летом одним цветом с землей.

Кадыда

1. Энчи кадысь кани. 2. Тоньин аба коби. 3. Тунихун дѣзабиза, казабиза. 4. Понаку пязда муби, ага ту чуниби. 5. Абада никбиза, ту ни пубиза. 6. Пирибиза и обиза. 7. Тоньин иблейг тобик модпи. 8. Тобик нобиза, мариэда ми пубиза. 9. Марезза сѣсай эби, тобик каниби.

Охотник

1. Человек охотиться пошел. 2. Там куропатку нашел. 3. Из ружья стрельнул, убил. 4. Потом дров взял, большой огонь разжег. 5. Куропатку отеребил, на огонь положил. 6. Сварил и съел. 7. Там увидел маленького мышонка. 8. Мышонка поймал, в мешок положил. 9. Мешок с дыркой был, мышонок убежал.

Сойза менси

1. Даць пяўсумай.
2. Кая покорыз.
3. Спиридон мякда лызбиза.
4. Бу дэха барон дязаць.
5. Дэха мин аган сойза.
6. Спиридон нэртаза, дятан сэґа.
7. Аган сойза эки дя.
8. Обхору ни со.
9. Локри нодо обхоґода ирон дирна.
10. Бу битуґа дэха.
11. Дюсри, ни ґа дэха.
12. Базтыз дя ни и дюсари.
13. Ғихо пу бяго.
14. Мяр кудахан кань.
15. Дяза и модеза - соґи нин менсы нэе.
16. Керта ползыґа ань сылейгуць канта, ань нарзэдаць канта.
17. Нэе логарь низ пу бэрта.
18. Обхуру пагиза дягу, чукчи пухуз мэи.
19. Модеза Спиридонда, мана: «У тэза модэр, бяси менси, ґехоруд из ман».
20. Бу ко-хо покориз.
21. Спиридон ибиза модыс, ку каниби.
22. Спиридон мякуда кань.
23. Мяконда курсыру обуру отыбизу.
24. Спиридон теригуць кани.

Хорошая старуха

1. Был вечер.
2. Солнце село.
3. Спиридон торопился домой.
4. Шел он по берегу реки.
5. На реке очень красиво.
6. Спиридон остановился, вокруг смотрит.
7. Очень красивое это место.
8. Ничего не слышно.
9. Вдруг слышит что-то под ногами скрипит.
10. Он думал ручей.
11. Слушает, не река.
12. На землю лег и слышит.
13. Кто-то камни бросает.
14. Быстрее дальше пошел.
15. Идет и видит - на сопке старуха стоит.
16. Сама черная, снова белая станет, снова красная станет.
17. С горы камни бросает.
18. Никакой одежды нету, вся из камней сделана.
19. Увидела Спиридона, говорит: «Ты сейчас увидел золотую старуху, никому не говори».
20. Она куда-то провалилась.
21. Спиридон не увидел куда ушла.
22. Спиридон домой пошел.
23. Дома его ждали разные вещи.
24. Спиридон богатым стал.

Мя

1. Модьна кудахан мя модэа.
2. Чики мя кудахаз ползэда пурахаць.
3. Чики мякун дириби киху.
4. Пиною озимуби мякозуду, энчу дез сэґмуби.
5. Ага энчу мамби чики мят сэнда по ґехуру ни чугуби.
6. Мамби ґоб бусы чики мяз кехун ґобкутун модыпи пинуриза киху.
7. Чики канехаз, чики бусы дягума.

Чум

1. Мы этот чум вдалеке увидели.
2. Этот чум был издалека как черный камень.
3. В этом чуме жили боги.
4. По ночам они выходили из своего-чума, следили за людьми.
5. Старые люди говорят, в этот чум несколько лет никто не заходил.
6. Говорят, один старик около этого дома однажды видел страшного бога.
7. После этого этот старик умер.

Комментарий к текстам 58

Маленькие рассказы

Тексты записаны в 1969 году И. П. Сорокиной от Болина Юры.